

# D8C



## Guía rápida de usuario



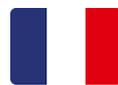
Inglés



Alemán



Italiano



Francés



Español



Portugués



Polaco



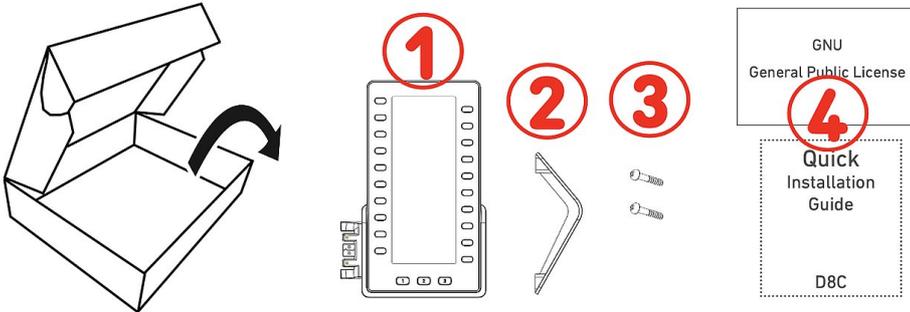
Griego



Ruso

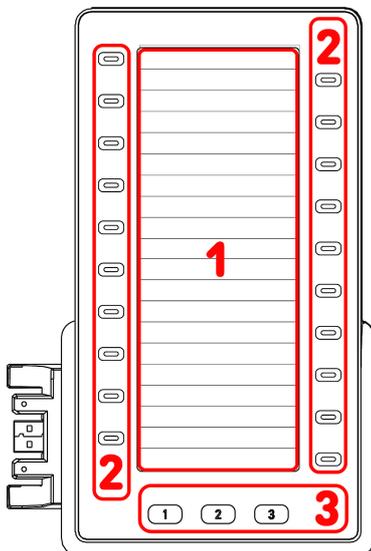
## Cómo empezar

### (1) Desembalaje e inspección del contenido de la caja



1. Módulo de expansión D8C
2. Soporte
3. Tornillos de fijación (2 ×)
4. Documentación

### (2) Conocer los componentes del D8C



Los componentes hardware del D8C se pueden resumir como sigue

- Pantalla → 1
- Teclas → 2 - 3

#### 1. SmartDisplay

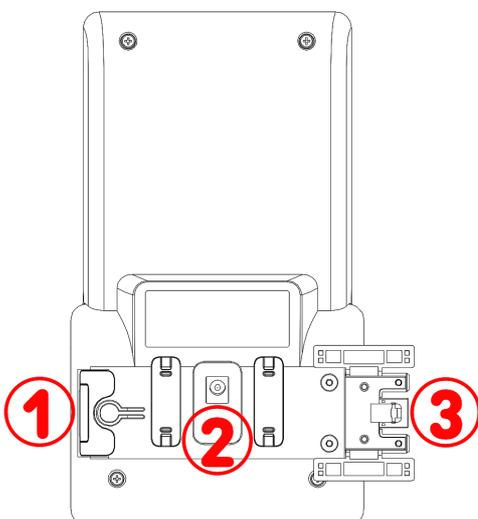
- Pantalla TFT de cristal líquido (LCD), color verdadero, retroiluminada
- Tamaño (diagonal): 6,86" (172 mm)
- Resolución: 1.280 × 480 píxeles

#### 2. 20 teclas SmartLabel (con LED multicolor)

- Asignación de teclas de hasta 60 funciones (20 teclas × 3 páginas)

#### 3. 3 teclas de función dedicadas: Página 1 / 2 / 3 (con LED verde)

### (3) Interfaces y conexiones



#### Conexiones

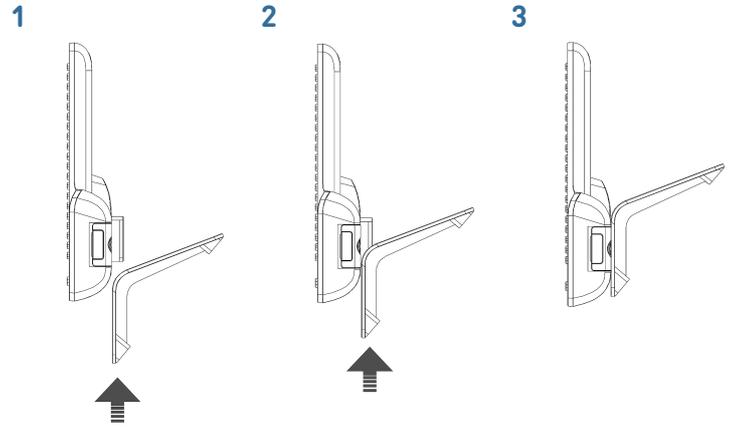
1. Conexión en serie (daisy chain) | Alimentación por USB | Auriculares USB y otros accesorios: puerta USB 2.0 tipo A
2. Adaptador de corriente:<sup>1</sup> conector coaxial
3. Alimentación por USB | Conexión en serie (daisy chain): Enchufe USB 2.0 tipo A

<sup>1</sup> No incluido

## Preparar el D8C para el uso

### (1) Montaje el soporte

1. Coloque la parte superior de las ranuras en el soporte, bajo las guías deslizantes de la parte posterior del D8C.
2. Empuje el soporte hacia arriba sobre las guías deslizantes hasta que encaje.
3. Coloque el D8C sobre una superficie plana y horizontal.

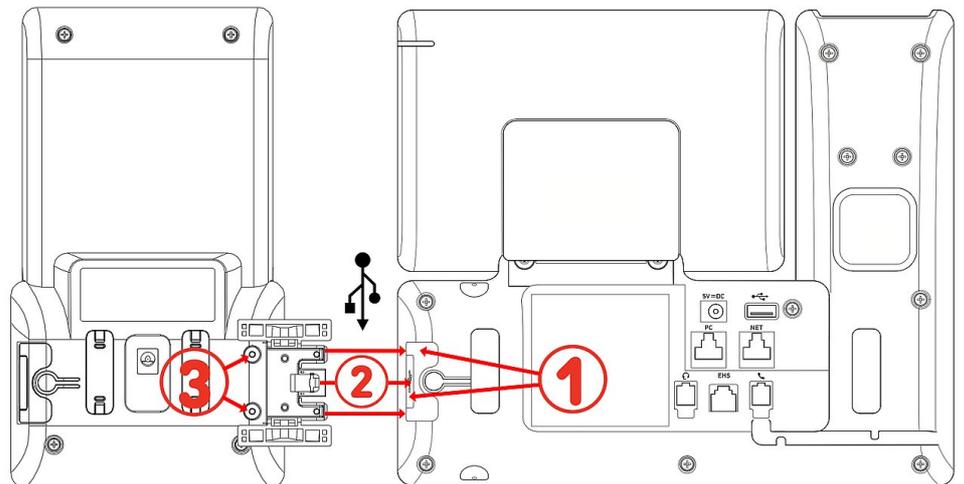


### Conexión del D8C a un teléfono Snom

Puedes conectar hasta tres D8C a uno de los teléfonos Snom compatibles. Normalmente, el primer D8C recibe alimentación del teléfono a través de la conexión USB. El segundo D8C se alimenta mediante uno de los adaptadores de corriente disponibles por separado. El tercer D8C se alimenta a través de su puerto USB desde el segundo D8C.

#### **D8C #1 → D8xx:**

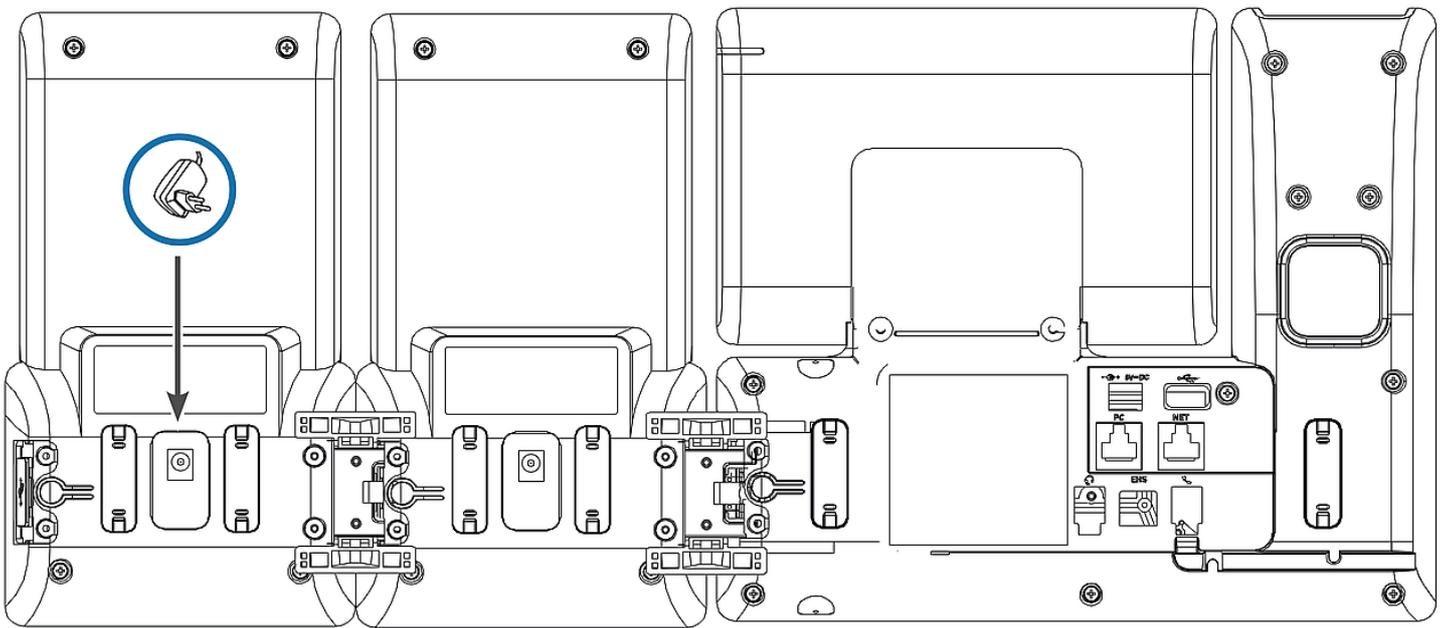
1. Retira la cubierta de goma del puerto USB del teléfono y la cubierta de plástico.
2. Conecta el D8C al teléfono insertando los dos pines de la placa del conector del D8C en los puertos cuadrados del teléfono y enchufando el conector USB en el puerto USB.
3. Fija la placa del conector al teléfono con los dos tornillos que vienen con el producto.



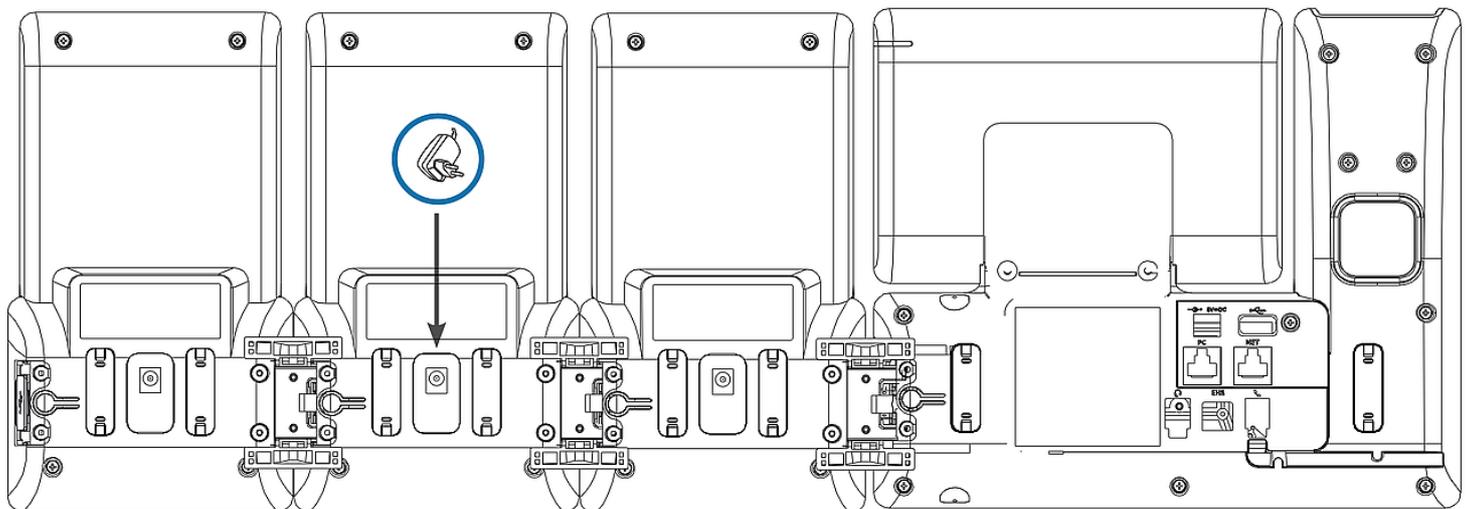
Después de conectar el D8C #1 al D8xx, sus LED se encenderán brevemente y luego se apagarán, lo que indica que el dispositivo está listo para cargar su software desde el teléfono conectado. Una vez finalizado el proceso de arranque, la interfaz gráfica se mostrará en la pantalla y el dispositivo estará listo para su uso.

**D8C #2 → D8C #1 + D8xx:**

1. Retira la cubierta de goma y la cubierta de plástico del puerto USB del D8C #1 e inserta el conector USB del D8C #2. Usa los tornillos proporcionados para fijar la conexión.
2. **Información importante:** Conecte un adaptador de corriente (disponible por separado) al segundo D8C y a un toma de corriente antes de conectar la cadena de módulos al teléfono.
3. Después de conectar el D8C #2 al D8C #1, sus LED se encenderán brevemente y luego se apagarán, lo que indica que el dispositivo está listo para cargar su software desde el teléfono conectado. Una vez finalizado el proceso de arranque, la interfaz gráfica se mostrará en la pantalla y el dispositivo estará listo para su uso.



**D8C #3 → D8C #2 + D8C #1 + D8xx:**



1. Retira la cubierta de goma y la cubierta de plástico del puerto USB del D8C #2 e inserta el conector USB del D8C #3. Usa los tornillos proporcionados para fijar la conexión.
2. Después de conectar el D8C #3 al D8C #2, sus LED se encenderán brevemente y luego se apagarán, lo que indica que el dispositivo está listo para cargar su software desde el teléfono conectado. Una vez finalizado el proceso de arranque, la interfaz gráfica se mostrará en la pantalla y el dispositivo estará listo para su uso.

**Nota:** Si se conecta un dispositivo que requiera mucha energía, como un altavoz manos libres o un dispositivo de conferencia, al tercer módulo, es posible que también necesite su propio adaptador de corriente.

### (3) Auriculares USB y otros accesorios

En teléfonos con un solo puerto USB, el puerto USB del módulo de expansión puede usarse para conectar accesorios. Si se conectan en serie dos o tres módulos de expansión, el accesorio USB debe insertarse en el puerto USB del último módulo de la cadena. Si el teléfono Snom tiene dos puertos USB, el accesorio USB puede insertarse en el puerto USB del módulo de expansión o en el puerto USB libre del teléfono.

## Conocer la pantalla y los comandos

### Pantalla (ver → [Cómo empezar](#) → [Conocer los componentes del D8C](#) → 1)

Esta pantalla presenta la siguiente información Área de SmartLabel a pantalla completa compuesta por 20 SmartLabels distintos que muestran el icono, el tipo y el estado de hasta 60 teclas SmartLabel correspondientes (20 teclas físicas) distribuidas proporcionalmente en 3 páginas de SmartLabel

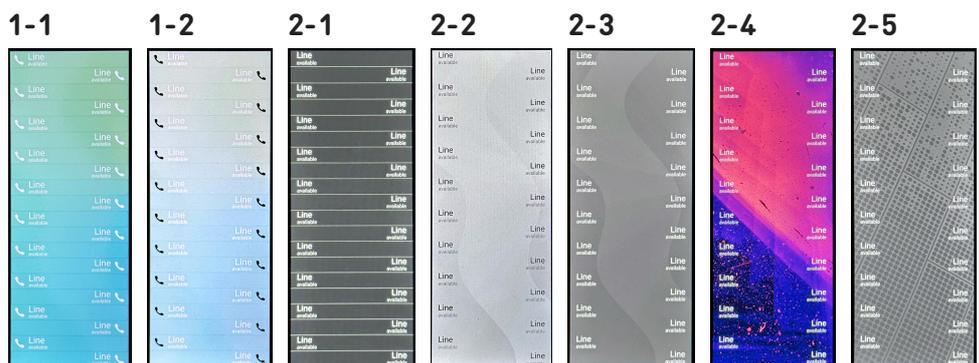
El fondo de pantalla de cualquier D8C utiliza el mismo tema de color de la interfaz de usuario que el teléfono conectado. **Configuración predeterminada:** Oscuro

1. D8C+**D86x**:

1. Oscuro
2. Suave

2. D8C+**D81x**:

1. Oscuro
2. Suave
3. Contraste
4. Color
5. Industrial



La intensidad de la retroiluminación se puede ajustar por separado para los períodos de actividad e inactividad. Cuando el dispositivo ha estado inactivo durante un número especificado de segundos, la intensidad de la retroiluminación se cambiará automáticamente al modo de reposo.

**Teclas SmartLabel + 3 teclas de función dedicadas (ver → [Cómo empezar](#) → [Conocer los componentes del D8C](#) → 2 / 3)**

20 teclas SmartLabel (teclas de función de libre programación con LEDs) a ambos lados de la pantalla controlan las SmartLabels.

Se pueden programar y etiquetar en el teléfono a través de la interfaz del usuario del teléfono (PUI) basada en menús y en la página **Teclas de función**

de la interfaz del usuario web (**D81x: WUI / D86x: Phone Manager**) del teléfono.

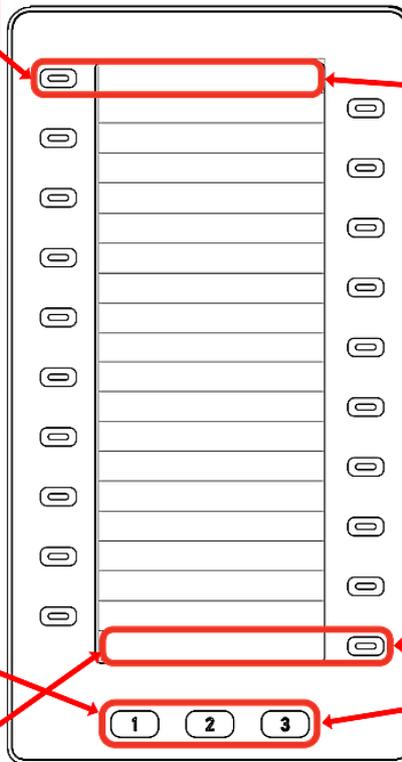
**Configuración predeterminada:**

- Página 1: P1-P20 → Línea
- Página 2: P21-P40 → Línea
- Página 3: P41-P60 → Línea

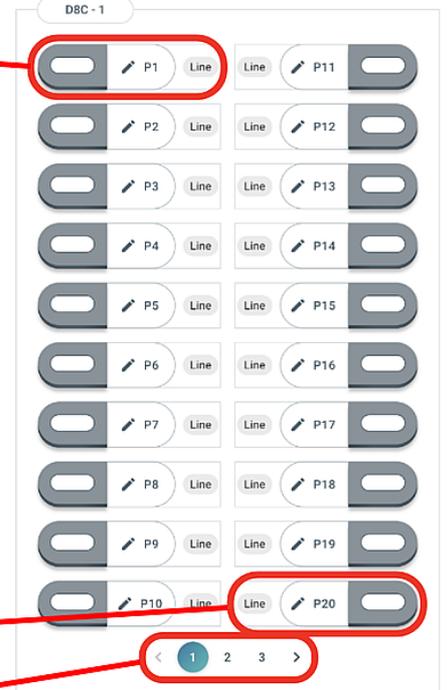
**D81x WUI:**

Expansion Module 1					Page 1	Page 2	Page 3
Context	Type	Number	Label	XML Label			
Active	Line				1	21	41
Active	Line				2	22	42
Active	Line				3	23	43
Active	Line				4	24	44
Active	Line				5	25	45
Active	Line				6	26	46
Active	Line				7	27	47
Active	Line				8	28	48
Active	Line				9	29	49
Active	Line				10	30	50
Active	Line				11	31	51
Active	Line				12	32	52
Active	Line				13	33	53
Active	Line				14	34	54
Active	Line				15	35	55
Active	Line				16	36	56
Active	Line				17	37	57
Active	Line				18	38	58
Active	Line				19	39	59
Active	Line				20	40	60

**D8C:**



**D86x Phone Manager:**



Puede cambiar entre las páginas de SmartLabel utilizando la siguiente tecla



Dependiendo de la función asignada a la tecla, los LED rojos o verdes de la tecla se activarán cuando se produzca el evento de la tecla. El LED de una tecla de **línea**:

- parpadea rápidamente cuando llega una llamada;
- se enciende con luz fija cuando hay una llamada en curso;
- parpadea lentamente cuando hay una llamada en espera;
- se apaga cuando la línea está libre.

Dependiendo del tipo de tecla, las áreas de etiqueta presentan iconos y texto, o solo texto. Todas se pueden personalizar. Con el firmware actual están disponibles los siguientes **tipos de teclas**:

**D81x:**

- Unknown
- Action URL
- Auto Answer
- BLF
- Button
- Call Center Status
- Call Forward
- Cancel
- Conference
- Contact (XMPP)
- Disposition Code
- DTMF
- Extension
- Intercom
- IVR
- Key Event
- ✓ Line
- Multicast
- OK
- Park
- Presence
- Push-to-Talk
- Record
- SendSipInfo
- SmartTransfer
- Speed Dial
- Star Code
- Transfer
- UserInputAndSendSipInfo
- XML Definition
- None

**Tipo de tecla:**

Action URL	Auto Respuesta	Busy Lamp Field (BLF)	Tecla PBX
Estado de Call Center	Desvío de Llamadas	Cancelar	Conferencia
Contactos (XMPP)	Código Disposición	DTMF	Extensión
Intercomunicador	IVR	Multicast	OK
Aparcamiento de Llamada	Presencia	Push-to-Talk	Grabar
Enviar SIP INFO	SmartTransfer	Marcación rápida	Código *
Transferir	SIP INFO	Definición XML	

D81x:

- Unknown
- Accepted Calls
- Alternate
- Block Caller
- Call History
- Conference**
- Consult Conference
- Contacts
- Delete Message
- Directory
- DND
- Executive-Assistant Behalf Of
- Executive-Assistant Config
- Favorites
- Headset
- Help
- Hide Outgoing ID
- Hold
- Hoteling
- Info
- Instant Redial
- LDAP Directory
- Logoff All
- Missed Calls
- Monitor Calls
- Multicast Zones
- Mute
- Next Identity
- Next Page
- OCI-P Directory
- Pool
- Presence
- Previous Identity
- Previous Page
- Private Hold
- Reboot
- Record
- Redial
- Server Directory
- Settings
- Silent Mode
- Voicemail
- Voicemail Info
- None

Tecla evento:

								
Llamadas Aceptadas	Alternar	Bloquear Llamante	Registro de Llamadas	Conferencia				
								
Consultar Conferencia	Contactos	Borrar Mensaje	Agenda	No molestar				
								
Configuración de Asistente-Ejecutivo	Configuración de Asistente-Ejecutivo	Favoritos	Auriculares	Ayudar				
								
CID Anónimo	Llamada en espera	Modo Hotel	Info	Rellamada Instantánea				
								
Agenda LDAP	Abandonar Todas	Llamadas Perdidas	Monitorizar Llamadas	Zonas Multicast				
								
Silenciar	Siguiente Identidad	Página Siguiente	Agenda OCI-P	Contactos	Presencia	Identidad previa	Página Anterior	
								
Retener Privado	Reiniciar	Grabar	Volver a marcar	Agenda en Servidor	Ajustes	Modo Silencioso	Buzón de Voz	Información Buzón de Voz

D86x:

- Unassigned
- Line
- Do Not Disturb
- Call Forward Always
- Call History
- Speed Dial
- Directory
- Menu
- Busy Line Field
- Private Hold
- Dialed Calls
- Voicemail
- Transfer
- More
- Conference
- Extension
- Call Parking
- Hold
- Status
- Missed Calls
- Received Calls
- Redial
- XML Definition
- Server Directory
- ACD (Automatic Call Distribution)
- Action URL
- Multicast
- Multicast Zones
- Voicemail Info
- Identities
- Intercom

Tipo de tecla:

Línea	No molestar	Desviar todas las llamadas	Registro de llamadas	Marcación rápida
Agenda	Ajustes	Busy Lamp Field (BLF)	Retener Privado	Llamadas realizadas
Buzón de Voz	Transferencia	Página Siguiente	Conferencia	Extensión
Aparcamiento de Llamada	Llamada en espera	Info	Llamadas Perdidas	Llamadas recibidas
Volver a marcar	Definición XML	Agenda en Servidor	Automatic Call Distribution	URL de la acción
Multicast	Zonas Multicast	Información Buzón de Voz	Identities SIP	Intercomunicador

## Actualización del software

- El teléfono debe ejecutar el firmware **10.1.173.0** o superior.
- El nombre del archivo de actualización debe tener el formato *snomD8C-<versión>-r.bin*.
- El archivo debe estar ubicado en un servidor al que pueda acceder su teléfono.
- Actualice los módulos de expansión uno a la vez.
- Antes de la actualización, desconecte otros módulos del teléfono.

### Actualización manual

1. Conecte el módulo de expansión que desea actualizar a su teléfono. Espere hasta que sus LED se enciendan y se apaguen y las etiquetas se muestren en la pantalla.
2. Abra la interfaz usuario web del teléfono (**D81x: WUI / D86x: Phone Manager**).
3. Para encontrar la última versión del firmware para su D8C, visite el [Firmware Update Center de Snom](#). Lea las instrucciones y las notas de la versión antes de descargar el firmware.
4. Haga clic con el botón **derecho** del ratón en el *enlace de descarga* de la tabla Archivos de firmware y copie el enlace.
5. **D81x:** Navegue hasta la página de *Software Update (Actualización de software)*.  
**D86x:** Navegue hasta la página de *Expansion Modules / Software Update (Módulos de expansión / Actualización de software)*.
6. En el área *Manual Software Update*, pegue el enlace en el campo de texto **Firmware**.
7. Haga clic en **Cargar**. El teléfono comenzará a descargar el firmware y actualizarse.

**¡NO DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN MIENTRAS EL D8C (+D8xx) SE ESTÁ REINICIANDO!**

### 3 UXM - D8C

#### Downloads

#### Firmware Files

D8C	64 MB	dee98ec48d9206dc5b845c6f1ac4f32a9d86294208d6dc2660211e3b85b5d5b0	<a href="https://downloads.snom.com/fw/d8c/snomD8C-1.5.3-r.bin">https://downloads.snom.com/fw/d8c/snomD8C-1.5.3-r.bin</a>
-----	-------	--	---

### 5.1 → D8C + D81x

#### Manual Software Update

Logout

Operation  
Home  
Directory

Setup  
Preferences  
Speed Dial  
Function Keys  
Identity 1  
Identity 2  
Identity 3  
Identity 4  
Identity 5  
Identity 6  
Identity 7  
Identity 8  
Identity 9  
Identity 10  
Identity 11  
Identity 12  
Action URL Settings  
Advanced  
Certificates  
Software Update

You may explicitly specify which software version you want to run on this phone. Fill in the http URL which is pointing to the firmware you want to use. Please use only a complete http URL (like http://www.example.com/firmware.bin). The phone will reboot after you press the load button.

**Manual Software Update**  
Firmware  ?  
Load

**Manual Expansion Module Software Update**  
Firmware  ?  
Load

Your phone is shipped with a valid license preinstalled. It is possible to install a new license file via the manual license upload to enable additional software features or to reinstall the preinstalled license in case it is missing or damaged. If the uploaded license file is invalid (e.g. not matching the MAC address of the phone) it will be ignored and the existing license is kept.

**Manual License Upload**  
License file  Choose File  
Load

### 5.2 → D8C + D86x

Phone Manager D865

Search

HOME CALL

Status Preferences Directory Calls Function Keys Identities Action URLs Security Network Expansion Modules Software update Function keys Maintenance

Homepage → Expansion Modules → Software update

**Software update** Reload

To refresh the expansion modules, please click the reload button.

Connection Status  
Model: D8C  
Serial:  
Version:

**Manual USB Expansion Module Software Update**  
Manual firmware update of the USB expansion module, also known as UXMC. Enter the complete HTTP URL to a UXMC update file. Make sure only one UXMC is connected to your phone and it is fully loaded.  
See Snom Service Hub Page

Firmware  Load

## Solución de problemas

### Contactar con el Soporte de Snom

Haga clic en este texto para leer y seguir las instrucciones detalladas de nuestro sitio web

### Abrir un ticket de soporte

Haga clic en este texto para leer y seguir las instrucciones detalladas de nuestro sitio web

### Solicitar asistencia enviando información sobre el sistema y la configuración

- [Información sobre el sistema](#)
- [Información sobre la configuración](#)

### Trazas SIP/PCAP

El Servicio de Asistencia de Snom podría solicitar el envío del SIP Trace y/o PCAP Trace en caso de presentación de un problema.

- [SIP-Crear registro](#)
- [PCAP-Crear registro](#)

## Información importante

Esta **Guía rápida de usuario D8C** se ha elaborado a partir del Manual del usuario completo, para ofrecer a los usuarios una visión general más concisa en su propio idioma. Por favor, consulte el **Manual del usuario D8C** respecto a los siguientes temas

- [Copyright, derechos de marca, responsabilidad, avisos legales, licencia pública GNU](#)
- [Instrucciones de seguridad](#)
- [Conformidad con las normas](#)
- [Especificaciones del producto](#)
- [Eliminación del dispositivo](#)
- [Limpieza](#)

### Aviso legal

Mayor información: [Página web Snom D8C](#) | [Snom Service Hub](#) | [Ficha técnica](#) | [Manual de usuario](#) | [Homologación](#) | [Información de garantía](#) | [Sedes de la empresa](#)

Snom, los nombres de los productos Snom y los logos de Snom son marcas comerciales de propiedad de Snom Technology GmbH. Las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Snom Technology GmbH se reserva el derecho de revisar y modificar este documento en cualquier momento, sin obligación de anunciar o comunicar los cambios realizados. A pesar de la atención prestada a la recopilación y presentación de este documento, es posible que algunos datos hayan cambiado con el tiempo. Snom, por lo tanto, no se asume la responsabilidad por la exactitud, integridad y actualidad de la información publicada, excepto en caso de dolo o negligencia grave por parte de Snom o cuando la responsabilidad derive de disposiciones legales vinculantes.